**CURRICULUM VITAE**

**ANDREI VORONENKO**, nacido en 1972 en Rusia, Siberia

Residente: desde el 2002 en España, País Vasco, Álava, Vitoria-Gasteiz

Experiencia laboral:

Desde el año 1994 – Director Comercial en una empresa de Importación-Exportación a nivel mundial

Desde el año 1998 – Formó su propia Empresa

Desde el año 2002 – Residente en España

Desde el año 2004 – Responsable de la Sección de Ingeniería del Departamento I+D+i de una importante empresa española representada en más de 80 países del mundo. Como cargo secundario desempeña las funciones del Traductor Principal para los Departamentos Comercial y el de Formación Técnica en todo su trabajo con los países de la antigua URSS.

Dominio de idiomas: Ruso nativo; Castellano fluido; Ingles nivel medio; Alemán básico.

Se ofrece a realizar traducciones ruso-castellano, castellano-ruso de cualquier índole, especialmente técnicas y del ámbito comercial, dada su gran experiencia en el sector y las carreras cursadas. Asistencia a las reuniones y apoyo en las negociaciones.

Datos Académicos:

En Rusia Ingeniero Superior Electromecánico con especialidad en Automatismos en Tecnologías y Procesos de Fabricación de Maquinaria

En España Ingeniero en Automática y Electrónica Industrial / Carrera Universitaria

Formación como traductor:

Escuela de Idiomas Francesc Layret en Barcelona, Cataluña

Clases de escritura impartidas por el escritor español Javier Otaola Bajeneta

Publicación de una novela en castellano “Un cuento ruso” en un libro de varios autores

****e-mail: [iamandreas@hotmail.com](mailto:iamandreas@hotmail.com)

web: <https://iamandrej.wixsite.com/andrei-voronenko>

tel.: +34 652488180